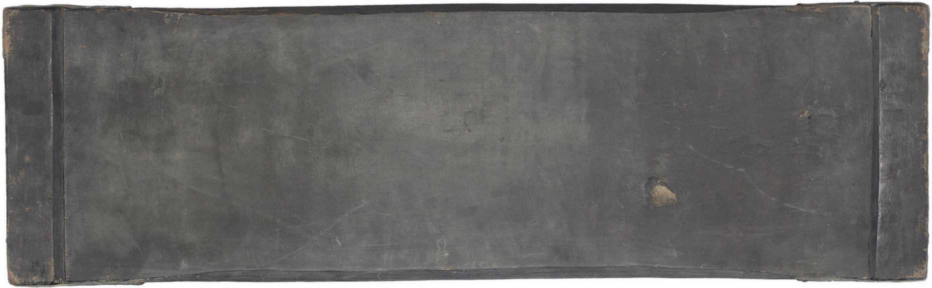
大乘唯識論一卷

天親菩薩造
陳天竺三藏真諦譯

修道不共他　能說無等義　頂礼大乘理
當說立及破　无量佛所修　除障及根本
唯識自性靜　昧劣人不信
於大乘中立三界唯有識　如經言佛
子三界者唯有心　心意識等是揔名
應知此心有相應法　唯言者為除色
塵等
實無有外塵　似塵識生故　猶如瞖眼人
見毛二月等
大乘中立義　外塵實无所有　若尓云
何見有外塵　為證此義故言似塵識
生故　由識似塵現故　衆生於無塵中
見塵　為顯此識故立斯譬　如眼有病
及眼根亂　於无物中　識似二月及鹿
渴等而現　唯識義亦如是　是故三界
實無外塵　識轉似塵顯　三性二諦同
無性性　名非安立
處時悉无定　無相續不定　作事悉不成
若唯識无塵

力

得偉



此偈欲顯何義若離六塵色等識生
不從塵生何因此識有處得生非一
切處生於此處中或生不生而不恒
生若衆人同在一時一處是識不定
相續生非隨一人如人眼有瞖見毛
二月等餘人則不見復有何因瞖眼人
所見髮蠅等塵不能作髮蠅等事餘
塵能作又夢中所得飲食衣服毒藥
刀杖等不能作飲食等事餘物能作
又乾闥婆城實非有不能作城事餘
城能作若同無塵是四種義云何不
同是故離塵定處定時不定相續及
作事是四義悉不成非不成定處等
義成如夢云何夢中離諸塵有處或
見國園男女等非一切處或是處中
有時見有時不見而不恒見是故離
塵定處定時得成立如餓鬼續不定
如餓鬼相續不定得成云何得成一
切同見膿河等膿遍滿河故名膿河
猶如酥甕餓鬼同業報位故一切悉
見膿等遍滿河中非一如見膿河餘
糞穢等河亦尒或見有人捉持刀杖
遮護不令得近如此唯識相續不定

離塵得成如夢害作事
如夢離男女交會出不淨為相夢害
得成作事亦尒如此喻各各辟處時
定等四義得成
復次如地獄 一切由地獄辟四義得
成立云何得成見獄卒及共受逼害
如地獄中諸受罪人見獄卒等定處
定時見狗烏山等来平等見非一受
逼害亦尒實無獄卒等由同業報增
上緣故餘處亦如是由此通辟四義
得成何故獄卒狗烏等不許是實衆
生無道理故是獄卒不成地獄道受
罪人故如地獄苦不能受故若彼地
獄人更互相害云何得分別此是地獄
人彼是獄卒若同形貌力量无更互
相怖畏義於赤鐵地火焰恒起彼自
不能忍受燒燃苦云何於中能逼害
他彼非地獄人云何得生地獄中云
何畜生得生天上如是地獄畜生及
餓鬼別類等生地獄中名為獄卒是
事不然
如畜生生天 地獄無雜道 地獄中苦報
由彼不能受

若畜生生天由雜業能感起世界樂
生中受天樂報獄卒等不尒不受地
獄苦報故是故畜生及餓鬼無道理
得生地獄中
由罪人業故 似獄卒等生 若許彼變異
於識何不許
由地獄人業報故四大別類生獄卒
等種種差別顯現色形量異說名獄
卒等變異亦尒或顯現動搖手足等
生彼怖畏作煞害事或有兩山相似
羺羊乍合乍離鐵樹林中鐵樹利刺
或低或竪彼言不無此事何故不許
由識起業識有變異而說是四大有
此變異復次
業熏習識内 執果生於外 何因熏習處
於中不說果
是罪人業於地獄中能見如此等事
四大聚及其變異此業熏習在地獄
人識相續中不在餘處此熏習處是
識變異似獄卒等是業果報而不許
在本處非熏習處而許業果生何因
作如此執阿含是因若但識似色等
塵生無色等外塵佛世尊不應說實

有色等諸入此阿含非因以非阿含
意故
色等入有教為化執我人由隨別意說
如說化生生
如佛世尊說有化生衆生由別意故
說幻相續不斷乃至来生復次佛說
無衆生及我 但法有因果
由此別說知是別教佛世尊說色等
諸入亦如是為度宜聞說入衆生此
說依教意別教意去何
識自種子生 顯現起似塵 為成内外入
故佛說此二
此偈欲顯何義似塵識從自種子勝
類變異生是種子及似塵顯現為似
色識生方便門故佛世尊次第說眼
入色入乃至似觸識從自種子至變
異差別生是種子及似觸顯現為觸
識生方便門故佛世尊說為身入及
觸入若約此義說入有何利益
若他依此教得入人無我 由別教能除
分別入法空
若佛世尊由此義說諸入受化弟子
得入人空從唯六雙但六識生無一

得蓮

法為見者乃至為觸者若知此義說
人空所化弟子得入人我空由別說
者由說唯識教得入法我空云何得
入法空一切法唯識生似色塵等
無有一法色等為相若知如此得入
法空若一切法一向無是唯識亦應
無云何得成立非一切法一向無說
為法空非知此義名入法空若尒云
何得入法空由除分別性相故得入
法空如凡夫分別所有法相由此法
相一切法空無所有是名法空不由
不可言體諸佛境界說諸法空如此
唯識由別識所分別體無所有故空
若入此理得成立唯識入法我空不
由撥一切法無若不如此別識應成
別識境唯識義則不成識塵實有故此
云何可信由此義佛世尊說色等入
是有不由實有色等入為眼識等境
界由如此理是義可信
外塵與隣虛　不一亦不異　彼聚亦非塵
隣虛不成故
此偈欲顯何義是色等入各各是眼
識等境為當與隣虛一如有分色鞞

大乘唯識論　第六張　力

得連

世師所執為當不一由隣虛各別故
為當是隣虛聚色入與隣虛成一作
眼識境是義不然是有分色於分中
不可見異體故亦非多隣虛各各不
可見故亦非多隣虛聚集成塵由隣
虛不成一物故云何不成
一時六共聚隣虛成六方　若六同一處
聚量如隣虛
有六隣虛從六方来與一隣虛共聚
是一隣虛不成一物有六方分故是
一隣虛處他方隣虛不得住故若一
隣虛處即是六處一切同一處故則
一切聚物量同隣虛更互不相過故
如隣虛量聚亦不應可見若汝言隣
虛不得聚集无方分故此過失不得
起是隣虛聚更互相應罽賓國毗婆
沙師作如此說則應問之如汝所說
隣虛聚物此聚不異隣虛
若隣虛不合　聚中誰和合　復次無方分
隣虛聚不成
若隣虛无和合於聚中此和合屬何
法若汝言隣虛更互得和合此義不
然何以故隣虛无方分故若和合不

成何況有假名聚應如此說聚有方
分若和合義不可立無方分隣虛云
何和合得成是故隣虛不成一物隣
虛和合若可然若不可然今所不論
若物有方分　不應成一物
隣虛東方分異餘五方乃至下方分
亦如是若分有異隣虛取分為體云
何得成一物
影障復云何
若一隣虛无有方分日正出時云何
一邊有影何故作如此問是隣虛无
有別分正為日所照復次此隣虛與
彼隣虛若並無方分云何相障何以
故此隣虛無有餘分是處相合他來
則障若无有障一切六方隣虛同一
處故則一切聚同隣虛量此義已如
前說是影及障屬聚不屬隣虛云何
不許此義汝今許聚是有異隣虛不
故說影障屬聚耶不也若同則無二
若聚不異隣虛此影及障則不屬聚
何以故但形相分別謂之為聚何用
作此思量是色等諸塵體相未破何
者為其體眼等境界及青等類此義

即應共思量此眼等境界及青等類
汝執為塵體為是多物為是一物若
介有何失若多者其失如前若一者
亦有過如偈言
若一無次行　俱无已未得　及別類多事
亦無細難見
若一切青黃等无有隔別是眼境界
執為一物於地則無次第行若一下
足應遍行一切此間已得彼處未得
於一時中此二不成何以故一時中
一物不應有已得未得不應有多別
類如象馬等軍亦不應有多別事何
以故是一物處多物則在其中此彼
差別云何得成復次云何為一是二
所至中間則空復次是最細水蟲與
大同色無不可見義若汝由相差別
色等諸塵執有別物不由別義若介
決定約隣虛別類應分別塵差別則
隣虛不成一物色等五塵非眼等境
界是故唯識義得成諸塵者謂識及
識法為體離能取所取故無增立正
因果故不減无無因及不平等因二
空及十二緣生即是其自性如偈言

鞏

是有是無由依諸量可決是非一切
量中證量冣勝若塵實无如此證智
云何得起所謂我證如此
證智如夢中
如夢時離塵見山樹等色无有外塵
證智亦如此
是時如證智　是時不見塵　云何塵可證
如汝所說證智起時謂我如此證此
時中汝不得見塵但意識分別眼識
已滅故是塵云何可證若人說刹那
滅此人是時執色乃至觸已謝問若
非五識所量意不能憶持是故五塵
決定是五識所量量者是名見是故
色等六塵說是所證荅是義不然謂
先已證塵後方憶持何以故
如說似塵識
離色等六塵眼等六識似六塵起此
義如前說
從此生憶持
從此似塵識有分別意識與憶持相
應似前所起之塵後時得生是故不
可執由憶持起謂先以識證塵若如
夢中識无塵得起覺時若尒如世人

自知夢識无塵亦應自知覺識无塵
既無此事故知覺時所見塵異夢中
所見復次夢有更起義覺時則不尒
非一切無塵爲此言非證
夢見塵非有未覺不能知
如是虛妄分別串習惛熟世人見非
實塵如夢所見謂爲實有覺則不尒
如實能解夢塵非有如是若觀行人
修出世治道得无分別智入非安立
聖諦見位得覺悟是時無分別智後
得清淨世智如理見六塵實無所有
此義平等若由自相續轉異勝故衆
生六識似六塵起實不從塵生者由
事善惡友聽受正邪二法衆生有正
邪二定云何得成若所親近及說實無
更互增上故二識正邪定
一切衆生由更互識增上故有二種
識定成或正定或邪定更互者自他共
成自他事是故別識相續勝能故別
識相續勝能生不從外塵起若如夢
識無境界覺識亦如此者云何夢覺
二人行善作惡愛憎兩果未來不同
夢識由眠壞未來果不同

是正因能令夢心无有果報謂惛睡
所壞故心弱不能成善惡業問若一
切唯有識則無身及言云何牛羊等
畜生非屠兒所害而死若彼死非屠
兒所作屠兒云何得煞生罪荅曰
由他識變異死事於此成　如他失心等
因鬼等心力
猶如鬼神等心變異故令他或失念
或得夢或著鬼等諸變異得成復次
有神通人心願故有如此事如娑羅
那王等得夢由大迦旃延心願故復
次阿蘭若仙人瞋心故毗摩質多羅
王見怖畏事如是由他識變異能斷
他命根因此事故同類相續斷說名
為死此義應知復次
云何檀陁林　空寂由仙瞋
若由他識變異增上不許衆生死世
尊成立心重罰最為大罪問優波離
長者長者汝曾聞不云何檀陁柯林
迦陵伽林摩登伽林空寂清淨長者
荅言瞿曇曾聞由仙人瞋心
心重罰大罪　若尓云何成
若汝執有諸鬼神愛敬仙人故煞害

此中衆生不由仙人瞋心若尒云何
由此業心重罰大罪劇於身口重罰
由仙人瞋心故如是多衆生死故心
重罰成大罪若一切唯識他心通人
為知他心為不知若尒有何所以若
不知云何得他心通若知云何言識
無境
他心通人智 不如境云何 如知自心故
不知如佛境
是他心智境云何不如由无智故如不
可言體他心則成佛境如此不能知
故此二境界不如非是如此顯現故
能取所取分別未滅故此唯識理无
窮簡擇品類甚深無底
成就唯識理 我造隨自能 如理及如量
難思佛等境
我等作一切切用不能思度此理此
理非覺觀所緣故何人能遍通達此
境是佛境界何以故諸佛世尊於一
切法知無礙故如量如理此境唯佛
所見
婆藪槃豆菩薩造唯識論竟
菩提留支法師先於北翻出唯識論

慧愷以陳天嘉四年歲次癸未正月
十六日於廣州制旨寺請三藏法師
拘羅那他重譯此論行翻行講至三
月五日方竟此論外國本有義疏翻
得兩卷三藏法師更釋本文慧愷注
記又得兩卷末有僧忍法師從晉安
賫舊本達番禺愷取新文對讎校舊
本大意雖復略同偈語有異長行解
釋詞繁義闕論初無歸敬有識君子
宜善尋之今謹別抄偈文安於論後
庶披閱者為易耳此論是佛法正義
外國盛弘　沙門慧愷記

修道不共他　能說無等義　頂礼大乘理
當說立及破　无量佛所修　除障及根本
唯識自性靜　眛劣人不樂　實无有外塵
似塵識生故　猶如瞖眼人　見毛兩月等
處時悉無定　无相續不定　作事悉不成
若唯識无塵　定處等義成　如夢如餓鬼
續不定一切　同見膿河等　如夢害作事
復次如地獄　一切見獄卒　及共受逼害
如畜生生天　地獄无雜道　地獄中苦報
由彼不能受　由罪人業故　似獄卒等生
若許彼變異　於彼何不許　業熏習識內

大乘唯識論　第十四張　力

執果生於外　何因熏習處　於中不說果
色等入有教　為化執我人　由隨別意說
如說化生生　識自種子生　顯現起似塵
為成內外入　故佛說此二　若他依此教
得入人無我　由別教能除　分別入法空
外塵與隣虛　不一亦不異　彼聚亦非塵
隣虛不成故　一時六共聚　隣虛成六方
若六同一處　聚量如隣虛　若隣虛不合
聚中誰和合　復次無方分　隣虛聚不成
若物有方分　不應成一物　影障復云何
若同則無二　若一無次行　俱无已未得
及別類多事　亦無細難見　證智如夢中
是時如證智　是時不見塵　云何塵可證
如說似塵識　從此生憶持　夢見塵非有
未覺不能知　更互增上故　二識正邪定
夢識由眠壞　未來果不同　由他識變異
死事於此成　如他失心等　因鬼等心力
云何檀陁林　空寂由仙瞋　心重罰大罪
若尒云何成　他心通人智　不如境云何
如知自心故　不知如佛境　成就唯識理
我造隨自能　如理及如量　難思佛等境

大乘唯識論

癸卯歲高麗國大藏都監奉
勅雕造